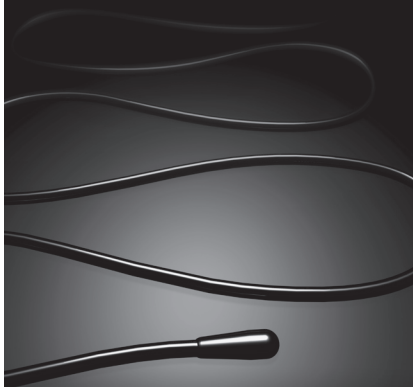




[www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com)

## HEAT CABLE



Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung  
Manual de Instrucciones  
Istruzioni per il funzionamento  
Gebruiksaanwijzing

**PT2011/PT2012/PT2013**

# INDEX

ENGLISH	3
FRANÇAIS	9
DEUTSCH	16
ESPAÑOL	22
ITALIANO	28
NEDERLANDS	34

2

**EXO TERRA**  
**HEAT CABLE 15W**  
ART. # PT2011

**EXO TERRA**  
**HEAT CABLE 25W**  
ART. # PT2012

**EXO TERRA**  
**HEAT CABLE 50W**  
ART. # PT2013



# HEAT CABLE

Operating  
Instructions



www.exo-terra.com

## Terrarium Substrate Heater

- Conductive heat source for reptiles and amphibians
- Allows to provide heat right where necessary
- Double silicone insulation
- Flexible and durable
- Ideal for heating racking systems

### AVAILABLE IN 3 SIZES:

PT-2011 (3.5 m / 11.5", 15W)

PT-2012 (4.5 m / 14.5", 25W)

PT-2013 (7 m / 22.5", 50W)

Read instructions thoroughly prior to installation and operation

**INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE,  
ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS**

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To guard against injury, basic safety precautions should be observed when handling the Exo Terra® Heat Cable, including the following:

1. **READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS** and all important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in loss of amphibian/reptile life and/or damage to this appliance.
2. **WARNING:** This appliance is NOT waterproof and MUST be protected from coming in contact with water
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

- CAUTION** - Always unplug or disconnect all appliances in the terrarium from electricity supply before putting on or taking off parts and while the equipment is being installed, maintained or handled. When inserting or removing the appliance always pull out the main electricity plug. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use.
- Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
- This heat cable is suitable for **INDOOR** use only. Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
- Make sure that the heat cable is securely installed before plugging into wall outlet.
- If an extension cord is necessary, a cord with proper rating should be used. An extension cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. The connection should be carried out by a qualified electrical installer.
- The power cord and plug on this unit is not replaceable. If power cord or plug are damaged in any way the unit should be discarded
- WARNING** (for U.S.A. and Canada only): This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). As a safety feature, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

Remove the Exo Terra® Heat Cable from the package and inspect for any damage to the cable or plug. (If any is noticed return to place of purchase.)

**THE HEAT CABLE CAN BE USED INSIDE OR OUTSIDE  
(ie: UNDERNEATH) YOUR TERRARIUM.**

### **IMPORTANT:**

Do not cut or alter the Exo Terra® Heat Cable in any way  
For indoor use only  
Do not encapsulate cable or bury in terrarium substrate  
Do not submerge in water  
Use on glass terrariums only

### **INSTALLATION INSTRUCTIONS – INSIDE TERRARIUM:**

---

Starting from far end (from the plug) evenly wrap the Exo Terra® Heat Cable around wood or resin decorative branches inside terrarium.

**Do not allow cable to cross itself as overheating could occur.** Maintain a minimum distance of **1 ¼" (3 cm)** between the individual loops of the cable. The electrical connection of the

heater cable must always be outside the terrarium. Plug cable into electrical outlet.

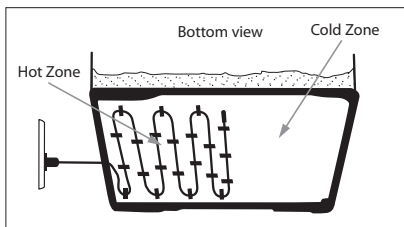
\* Always use a thermometer to monitor the inside temperatures of your terrarium. Know the temperature range for the species of animal you are keeping.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS – OUTSIDE TERRARIUM:

The Exo Terra® Heat Cable is great for the underside of a single terrarium or in a reptile breeder rack set-up.

Turn empty terrarium upside down and (using small pieces of electrical tape) tape the heat cable to the underside of the terrarium using an up-and-down looping pattern. Do not overlap cable. Avoid sharp bend radii of less than 2" (5 cm). Always leave a cold zone for thermoregulation.

**NOTE:** For less heat, position heat cable loops further apart. For



more heat, position loops closer together. **Do not overlap cable.** Keep cable loops a minimum of **1 ¼" (3 cm)** apart from each other. **Use only on glass terrariums.**

Never let the edge of the terrarium(s) "rest" on the heater cable. Always elevate the terrarium using rubber feet (available at hardware stores). This allows excess heat to escape and prevents damage to your heat cable, terrarium, animals, house furniture, etc. Note: the first 6 feet (1.8 m) of cable with plug end is the "cold lead". No rubber feet required when used with an Exo Terra Glass Terrarium.

### Maintenance and Cleaning Instructions:

The Exo Terra® Heat Cable is maintenance free, requiring no adjustments. From time to time cleaning the heat cable will be necessary. Use only a soft cloth dampened only with water. Do not use harsh chemical, solvents or the like. Always unplug unit from wall receptacle before cleaning or relocating the heat cable.

### GUARANTEE

This product is guaranteed for defects in material or workmanship for a period of 2 years from date of purchase. The guarantee is valid

with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage of or to animate or inanimate objects. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, improper installation, negligence, tampering, or abuse of the unit. For guarantee service or spare parts contact your local pet dealer or write to the representative in your country. This guarantee does not affect your statutory rights.

### **Service**

If you have any problem or question about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your dealer. Most problems can be handled promptly with a phone call. When you call (e-mail or write), please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem.

Call our Customer Service Department:

#### **Canada Only:**

Toll Free Number 1-800-55HAGEN (1-800-554-2436)  
Between 9:00 am and 4:30 pm (Eastern Time)

#### **U.S.A. Only:**

Toll Free Number 1-800-724-2436  
Between 9:00 am and 4:00 pm (Eastern Time)

#### **U.K. Only:**

Helpline Number 01977 556622  
Between 9:00 am and 5:00 pm

#### **For Authorized Warranty Repair Service:**

Return unit with dated receipt and reason for return to:

#### **Canada:**

Hagen Industries, 3235 Guenette, Montreal, QC H4S 1N2  
Rolf C. Hagen Inc., 8770-24th Street, Edmonton AB T6P 1X8

#### **U.S.A.:**

Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.  
50 Hampden Road, Mansfield, MA. 02048-9107

#### **U.K. / EU:**

Rolf C. Hagen (UK) Ltd.  
California Dr. Whitwood Industrial Estate  
Castleford, West Yorkshire WF10 5QH

For general information on our whole product range,  
explore our websites at: [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) or [www.hagen.com](http://www.hagen.com).

#### **Distributed by:**

**Canada:** Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2

**U.S.A.:** Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield MA. 02048

**U.K.:** Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd. Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH

# CÂBLE CHAUFFANT

Mode d'emploi



www.exo-terra.com

## Chauffe le substrat du terrarium

- Source de chaleur par conduction pour reptiles et amphibiens
- Permet de fournir de la chaleur exactement où c'est nécessaire
- Double isolation en silicone
- Flexible et durable
- Idéal pour le chauffage de systèmes empilables

### EN VENTE EN 3 GRANDEURS :

PT-2011 (3,5 m / 11,5", 15 W)

PT-2012 (4,5 m / 14,5", 25 W)

PT-2013 (7 m / 22,5", 50 W)

Lire complètement le mode d'emploi avant d'installer et de faire fonctionner

**INSTRUCTIONS SE RAPPORTANT À UN RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES AUX PERSONNES**

## MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**MISE EN GARDE :** Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité en manipulant le câble chauffant Heat Cable Exo Terra®, y compris les suivantes :

1. **LIRE ET RESPECTER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ** avant usage et tous les avis importants apparaissant sur l'appareil. Le non-respect de ces précautions pourrait entraîner la perte d'amphibiens ou de reptiles, ou des dommages à l'appareil.
2. **MISE EN GARDE :** Cet appareil N'EST PAS étanche et DOIT être protégé du contact avec l'eau.
3. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

des enfants) aux capacités physiques ou mentales réduites, à moins qu'elles soient placées sous la supervision d'une personne chargée de leur sécurité ou qu'elles en aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil.

4. **ATTENTION** - Toujours débrancher tous les appareils dans le terrarium de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant que l'équipement est installé, entretenu ou manipulé. Au moment d'installer ou de retirer l'appareil, toujours débrancher la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil, mais plutôt prendre la fiche entre les doigts et tirer. Toujours débrancher l'appareil d'une prise de courant quand il n'est pas utilisé.
5. Ne pas utiliser un appareil pour un usage autre que celui prévu. L'emploi de fixations ni recommandées ni vendues par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.
6. Ce câble chauffant convient pour usage **À L'INTÉRIEUR** seulement. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il sera exposé à des températures sous le point de congélation.
7. S'assurer que le câble chauffant est solidement installé avant de le brancher dans la prise de courant murale.
8. Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu'elle est d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Des précautions doivent être prises afin d'éviter qu'on tire la rallonge ou qu'on trébuche dessus. Le raccordement devrait être effectué par un électricien qualifié.
9. Le cordon d'alimentation et la fiche de cet appareil ne sont pas remplaçables. Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, il faut jeter l'appareil.
10. **MISE EN GARDE** (pour les États-Unis et le Canada seulement) : Cet appareil a une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Comme dispositif de sécurité, cette fiche se branchera dans une prise polarisée d'un côté seulement. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, l'essayer de l'autre côté. Si elle ne convient toujours pas, il faut contacter un électricien qualifié. On ne doit jamais utiliser l'appareil avec une rallonge électrique à moins que la fiche puisse être entièrement insérée. Ne pas essayer d'aller à l'encontre de cette mesure de sécurité.

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Retirer le câble chauffant Heat Cable Exo Terra® de l'emballage et inspecter pour tout dommage au câble ou à la fiche. (Dans le cas d'un dommage, retourner l'article à l'endroit de l'achat.)

### LE CÂBLE CHAUFFANT PEUT ÊTRE UTILISÉ À L'INTÉRIEUR OU À L'EXTÉRIEUR DU TERRARIUM (C.-À-D. SOUS LE TERRARIUM).

#### IMPORTANT :

Ne pas couper ni modifier le câble chauffant Heat Cable Exo Terra® en aucune façon

Pour usage à l'intérieur seulement

Ne pas recouvrir ni enfouir le câble dans le substrat du terrarium

Ne pas immerger dans l'eau

Utiliser sur des terrariums en verre seulement



## DIRECTIVES D'INSTALLATION - INTÉRIEUR DU TERRARIUM :

À partir de l'extrémité (à partir de la fiche) enrouler également le câble chauffant Heat Cable Exo Terra® autour de branches décoratives en bois ou en résine à l'intérieur du terrarium.

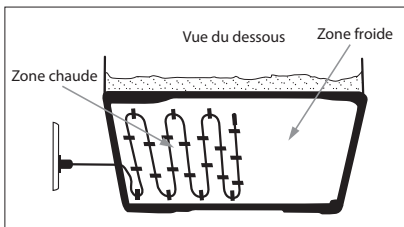
**Ne pas laisser le câble se croiser pour empêcher l'excès de chaleur.** Maintenir une distance minimale de **3 cm (1 ¼")** entre les boucles du câble. La connexion électrique du câble chauffant doit toujours être à l'extérieur du terrarium. Brancher le câble dans la prise de courant.

\* Toujours utiliser un thermomètre pour surveiller la température intérieure du terrarium. Apprendre quelle est l'échelle de températures pour l'espèce animale gardée.

## DIRECTIVES D'INSTALLATION - EXTÉRIEUR DU TERRARIUM :

Le câble chauffant Heat Cable Exo Terra® est parfait pour le dessous d'un terrarium ou dans l'installation de boîtes empilables pour la reproduction des reptiles.

Tourner le terrarium vide à l'envers et (à l'aide de petites pièces de ruban isolant) fixer le câble chauffant au-dessous du terrarium en faisant un modèle de boucles de haut en bas et de bas en haut. Ne pas faire chevaucher le câble. Éviter les rayons de courbure marqués de moins de 5 cm (2"). Toujours laisser une zone froide pour la thermorégulation.



**NOTE :** Pour moins de chaleur, placer les boucles du câble chauffant loin l'une de l'autre. Pour plus de chaleur, placer les boucles très près l'une de l'autre. **Ne pas faire chevaucher le câble.** Garder les boucles du câble à un minimum de **3 cm (1 ¼")** l'une de l'autre. **Utiliser seulement sur des terrariums en verre.**

Ne jamais laisser le bord du terrarium appuyé sur le câble chauffant. Toujours élever le terrarium à l'aide de pieds en caoutchouc (vendus dans les quincailleries). Cela permet de libérer l'excès de chaleur et prévient les dommages au câble chauffant, au terrarium, aux animaux, au mobilier, etc. Note : Le premier 1,8 m (6') du câble à l'extrémité duquel est la fiche, constitue le fil conducteur du froid.

### Directives d'entretien et de nettoyage :

Le câble chauffant Heat Cable Exo Terra® ne requiert ni entretien ni ajustement. Il sera nécessaire de nettoyer le câble chauffant de temps en temps. N'employer qu'un linge doux humidifié seulement avec de l'eau.

N'utiliser ni produits chimiques, ni solvants, ni tout autre produit corrosif semblable. Toujours débrancher le câble chauffant de la prise murale avant de le nettoyer ou de le placer ailleurs.

## **GARANTIE**

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux ans à partir de la date d'achat. La garantie est valide uniquement avec une preuve d'achat. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement du câble chauffant seulement et ne couvre pas les dommages à des êtres animés ou inanimés ni leur perte consécutive. Cette garantie est valide seulement dans des conditions normales de fonctionnement pour lesquelles le câble chauffant a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par un usage excessif, une installation incorrecte, la négligence ou la modification du câble chauffant. Pour le service sous garantie ou pour des pièces de rechange, prendre contact avec votre détaillant d'animalerie locale ou écrire au représentant de votre pays. Cette garantie ne porte pas atteinte à vos droits prévus par la loi.

## **Service**

Si vous avez des problèmes ou des questions quant au fonctionnement de cet appareil, veuillez nous permettre de vous aider avant de le retourner chez votre détaillant. La plupart des problèmes peuvent être réglés rapidement par un appel téléphonique. Lorsque vous téléphonez (envoyez un courriel ou écrivez) ayez à portée de la main tous les renseignements pertinents comme le numéro de modèle ou le numéro des pièces et tâchez de décrire la nature du problème.

Téléphonez à notre Service à la clientèle :

### **Canada seulement :**

Numéro sans frais 1 800 55HAGEN (1 800 554-2436)  
Entre 9 h et 16 h 30 (HNE)

### **É.-U. seulement :**

Numéro sans frais 1 800 724-2436  
Entre 9 h et 16 h (HNE)

### **GB seulement :**

Assistance téléphonique 01977 556622  
Entre 9 h et 17 h

### **Pour le service autorisé de réparations sous garantie :**

Retournez le câble chauffant avec le reçu daté et la raison du retour à :

#### **Canada :**

Industries Hagen Itée, 3235, rue Guénette, Montréal QC H4S 1N2  
Rolf C. Hagen Inc., 8770-24th Street, Edmonton AB T6P 1X8

#### **É.-U. :**

Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.  
50 Hampden Road, Mansfield, MA. 02048-9107

#### **GB/EUROPE :**

Rolf C. Hagen (UK) Ltd.  
California Dr. Whitwood Industrial Estate  
Castleford, West Yorkshire WF10 5QH

Pour de l'information générale sur notre gamme complète de produits, visitez nos sites Web à [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) ou [www.hagen.com](http://www.hagen.com).

### **Distribué par :**

**Canada :** Rolf C. Hagen inc., Montréal QC H9X 0A2

**É.-U. :** Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield, MA. 02048

**GB :** Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd. Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH

# WÄRMEKABEL

Bedienungsanleitung



www.exo-terra.com

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

## Terrariensubstrateizer

- Leitende Wärmequelle für Reptilien und Amphibien
- Stellt die Wärme genau dort zur Verfügung, wo sie gebraucht wird
- Doppelte Silikonisolierung
- Flexibel und stabil
- Ideal für stapelbare Terrariensysteme

### IN 3 GRÖSSEN ERHÄLTlich:

PT-2011 (3.5 m / 11.5", 15W)

PT-2012 (4.5 m / 14.5", 25W)

PT-2013 (7 m / 22.5", 50W)

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Einbau und Betrieb gründlich.

**HINWEISE ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER VERLETZUNGEN VON PERSONEN.**

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**WARNUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, sollten beim Umgang mit dem Exo Terra® Wärmekabel grundlegende Sicherheitsvorschriften beachtet werden, einschließlich der folgenden:

1. **LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE** und alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Amphibien-/Reptilienverlusten und/oder zu Schäden an diesem Gerät führen.
2. **WARNUNG:** Dieses Gerät ist NICHT wasserfest und MUSS davor geschützt werden, mit Wasser in Kontakt zu kommen.
3. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kindern) mit erheblich eingeschränkten

körperlichen oder geistigen Fähigkeiten vorgesehen, es sei denn, sie werden dabei beaufsichtigt oder ihnen wurde der Gebrauch des Gerätes durch eine Person, die für deren Sicherheit verantwortlich ist, erklärt. Kinder sollten immer unter Aufsicht stehen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

4. **VORSICHT:** - Geräte im Terrarium vor dem An/Abbau von Teilen oder bevor Geräte installiert, gewartet oder angefasst werden, immer aus der Steckdose ziehen. Nicht am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu lösen. Immer am Stecker anfassen und herausziehen. Bei Nichtbenutzung eines Gerätes muss es immer vom Stromnetz getrennt sein.
5. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.
6. Dieses Wärmekabel ist nur für den Gebrauch in GESCHLOSSENEN RÄUMEN geeignet. Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist.
7. Achten Sie darauf, dass das Wärmekabel sicher installiert ist, bevor es in Betrieb genommen wird.
8. Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit einer kleineren Ampere- oder Wattzahl als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.
9. Die Netzschnur und der Stecker dieses Gerätes können nicht ausgewechselt werden; wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, sollte das Gerät weggeworfen werden.
10. **WARNUNG** (nur für die USA und Kanada): Dieses Gerät hat einen polarisierten Stecker (ein Stift ist breiter als der andere). Als Sicherheitsvorkehrung passt der Stecker nur auf eine Art und Weise in eine polarisierte Steckdose. Wenn der Stecker nicht ganz in die Steckdose passt, drehen Sie den Stecker um. Wenn der Stecker dann immer noch nicht ganz in die Steckdose passt, kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, wenn der Stecker nicht ganz hineingesteckt werden kann. Versuchen Sie nicht, diese Sicherheitsmaßnahme zu umgehen.

## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Nehmen Sie das Exo Terra® Wärmekabel aus der Verpackung und untersuchen Sie, ob das Kabel und der Stecker unversehrt sind (Sollten Sie Beschädigungen feststellen, bringen Sie das Gerät dorthin zurück, wo Sie es gekauft haben.)

**DAS WÄRMEKABEL KANN IM ODER AUSSERHALB (d.h. UNTER) IHRES TERRARIUMS BENUTZT WERDEN.**

### **WICHTIG:**

Verändern Sie das Exo Terra® Wärmekabel nicht und schneiden Sie es nicht durch.

Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet.

Verkapseln Sie das Kabel nicht und vergraben Sie es nicht im

Terrariensubstrat.

Tauchen Sie das Kabel nicht in Wasser.

Ausschließlich für den Gebrauch in Verbindung mit einem Glasterrarium geeignet.

## INSTALLATIONSANLEITUNG – INNERHALB DES TERRARIUMS

Nehmen Sie das Ende mit dem Stecker und fangen Sie an, das Exo Terra® Wärmekabel von dieser Seite aus gleichmäßig um Holz oder einen Dekorationszweig im Terrarium zu wickeln.

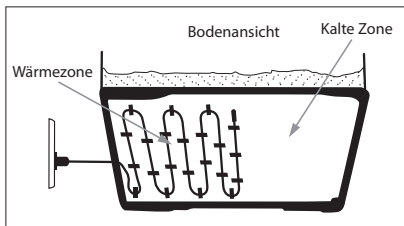
**Achten Sie dabei darauf, dass das Kabel sich dabei nicht überkreuzt, da so eine Überhitzung entstehen könnte.** Halten Sie einen Mindestabstand von 3 cm zwischen den einzelnen Windungen des Kabels ein. Die Verbindung des Exo Terra® Wärmekabels mit dem Stromnetz muss sich immer außerhalb des Terrariums befinden. Verbinden Sie das Kabel mit dem Stromnetz.

\* Beobachten Sie die Temperatur in Ihrem Terrarium immer mit einem Thermometer. Sie müssen den Temperaturbereich kennen, der für die Arten, die Sie halten, geeignet ist.

## INSTALLATIONSANLEITUNG – AUSSERHALB DES TERRARIUMS

Das Exo Terra® Wärmekabel eignet sich ausgezeichnet für die Verwendung unter einem einzelnen Terrarium oder in einem stapelbaren Terrariensystem eines Züchters.

Drehen Sie das leere Terrarium um und kleben Sie das Wärmekabel in Schlaufenform mit kleinen Stücken Isolierband von außen an den Boden des Terrariums. Verlegen Sie das Kabel dabei nicht übereinander. Vermeiden Sie dabei zu enge Schlaufen mit Radien von weniger als 5 cm. Richten Sie immer eine kalte Zone für die Thermoregulierung ein.



**HINWEIS:** Um weniger Hitze zu erzeugen, legen Sie die Schlaufen weiter auseinander. Um mehr Hitze zu erzeugen, legen Sie die Schlaufen enger aneinander. Verlegen Sie das Kabel nicht übereinander. Verlegen Sie das Kabel mit mindestens **3 cm** Abstand zwischen den einzelnen Schlaufen. **Benutzen Sie es nur unter Glasterrarien.**

Stellen Sie die Seitenkanten des Terrariums/der Terrarien niemals auf das Wärmekabel. Erhöhen Sie das Terrarium immer mit Gummifüßen (in Baumärkten erhältlich). So kann überschüssige Wärme entweichen und Beschädigungen an Wärmekabel, dem Terrarium, den Tieren, Ihrer Einrichtung usw. werden vermieden. Hinweis: Die ersten 1,8 m des Kabels mit Stecker sind das „kalte Anschlusskabel“. Note: the first 6 feet (1.8 m) of cable with plug end is the “cold lead”.

### **Wartungs- und Reinigungsanleitung:**

---

Eine spezielle Wartung ist für das Exo Terra® Wärmekabel nicht nötig. Es sollte nur von Zeit zu Zeit gereinigt werden. Verwenden Sie dazu einen mit Wasser angefeuchteten Lappen. Benutzen Sie keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder ähnliches. Trennen Sie das Wärmekabel immer vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder das Kabel neu verlegen.

### **GARANTIE**

Für dieses Produkt gibt es eine Garantie für Material- und Verarbeitungsfehler für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Die Garantie gilt nur in Verbindung mit dem Kaufbeleg. Die Garantie ist auf die Reparatur oder den Austausch der Einheit beschränkt und deckt nicht den Verlust oder die Beschädigung von belebten oder unbelebten Dingen ab. Diese Garantie ist nur gültig für die normalen Betriebsbedingungen, für die die Einheit vorgesehen ist. Diese Garantie gilt nicht, wenn die Einheit unvernünftig genutzt, falsch installiert, vernachlässigt, verändert oder falsch verwendet wurde. Für Garantiefälle wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder die Vertretung in Ihrem Land. Weitergehende gesetzliche Ansprüche bleiben unberührt.

### **Kundendienst**

Falls dieses Produkt fehlerhaft sein sollte, geben Sie es zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder senden Sie es mit im Voraus bezahlten Versandkosten an:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG  
Lehmweg 99 – 105  
25488 Holm

# CABLE DE CALENTAMIENTO

Manual de Instrucciones



www.exo-terra.com

## Calentador para Sustrato de Terrario

- Fuente de calor conductiva para reptiles y anfibios
- Permite suministrar el calor correcto donde es necesario
- Aislamiento doble de silicona
- Flexible y duradero
- Ideal para sistemas de calefacción en estanterías

Disponible en 3 tamaños:

PT-2011 (3.5 m / 11.5", 15W)

PT-2012 (4.5 m / 14.5", 25W)

PT-2013 (7 m / 22.5", 50W)

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de la instalación del equipo.

**INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS**

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

**ADVERTENCIA:** Para evitar heridas, se deben tomar en cuenta las siguientes normas de seguridad al manipular el Cable de Calentamiento Exo Terra, incluyendo los siguiente:

1. **LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** y todos los anuncios que aparecen en el equipo antes de operar. De lo contrario podrían significar la muerte de los anfibios y/o reptiles, así como también daños al equipo.
2. **ADVERTENCIA:** Este aparato NO es impermeable al agua y DEBE ser protegido de que entre en contacto con el agua.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

- 16
- Este equipo no está destinado para su uso por personas (incluidos niños) con un impedimento físico o mental, a menos que se les supervise o se haya instruido sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser siempre supervisados para asegurar que no juegen con el equipo.
  - PRECAUCION** - Siempre desenchufe o desconecte todos los aparatos en el terrario del suministro eléctrico antes de colocar o quitar piezas y mientras el equipo se está instalando, manteniendo o manipulado. Al insertar o extraer el aparato siempre saque el enchufe eléctrico principal. Nunca tire del cordón para sacar de enchufe del toma de corriente. Agarre el enchufe y tire para desconectar. Desenchufe siempre los aparatos del toma de corriente cuando no estén en uso.
  - No use el aparato para un fin distinto a lo que fue diseñado. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar una situación insegura.
  - Este cable calentador está diseñado para usarse solo **DENTRO DEL HOGAR**. No instale o guarde el equipo donde pueda estar expuesto a la intemperie o a temperaturas bajo cero.
  - Asegúrese de que el cable calentador esté bien instalado antes de enchufar en la pared.
  - Si requiere de una extensión, debe usar una con la capacidad eléctrica adecuada. Una extensión con un amperaje o vataje menor que el requerido, podría recalentar el equipo. Debe tenerse cuidado al alinear el cable de forma que no sea tropezado o halado accidentalmente. La conexión debe ser realizada por un electricista calificado.
  - El cable de corriente y el enchufe de este equipo no pueden ser reemplazados. Si se daña el cable o el enchufe, el equipo deberá desecharse.
  - ADVERTENCIA** (solo para USA y Canada): Este aparato tiene un enchufe polarizado (una de las palas es más ancha que la otra) Como característica de seguridad, este enchufe sólo podrá entrar en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra completamente en la toma de corriente, invierta el enchufe. Si aún no entra, póngase en contacto con un electricista calificado.  
Nunca lo use con una extensión al menos que el enchufe entre completamente. No intente pasar por alto esta característica de seguridad.

## GUARDE ESTE INSTRUCTIVO

Saque el Cable Calentador Exo Terra de su empaque e inspeccione por cualquier daño el cable o el enchufe. (Si se observa algo devuelvalo al lugar de compra.)

**EL CABLE DE CALENTAMIENTO PUEDE USARSE DENTRO Y FUERA (EJM: POR DEBAJO) DE SU TERRARIO.**

### IMPORTANTE:

No corte o altere el Cable Calentador Exo Terra de modo alguno.  
Para uso dentro de casa unicamente  
No encapsule o entierre el cable en el sustato del terrario



No sumergirlo en agua  
Use solo en terrarios de vidrio

## INTRUCCIONES DE INSTALACION - DENTRO DEL TERRARIO

A partir de final (desde el enchufe) envolver uniformemente el Cable de Calentamiento Exo Terra® alrededor de la madera o resina decorativa dentro de las ramas terrario.

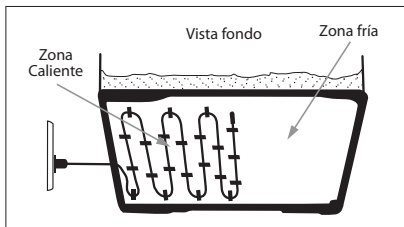
**No permita que el cable se cruce a sí mismo ya que puede ocurrir un sobrecalentamiento.** Mantener una distancia mínima de 1 ¼ "(3 cm) entre el los bucles individuales del cable. La conexión eléctrica del cable calentador debe estar siempre fuera del terrario. Enchufe el cable en un toma corriente.

\* Siempre use un termómetro para controlar las temperaturas internas de su terrario. Conozca el rango de temperaturas para las especies de animales que desea mantener.

## INTRUCCIONES DE INSTALACION - FUERA DEL TERRARIO

El Exo Terra Cable Calor® es ideal para la parte inferior de un solo terrario o en montaje tipo estanterías en criaderos de reptiles.

Voltear el terrario vacío al revés y (con pequeños trozos de cinta eléctrica) fije el cable de calentamiento a la parte inferior del terrario mediante un patrón de bucle arriba y abajo. No subreponga el cable. Evitar radios de curva cerrada menores de 2 "(5 cm). Siempre deje una zona fría para termoregulación.



**NOTA:** Para menos de calor, colocar los bucles del cable de calentamiento mas separados. Para más calor, colocar posición más cerca los bucles unos con otros. **No subreponga el cable.** Mantener lazos de cable en un mínimo de 1 ¼ "(3 cm) de separación unos con otros. Usar solo en terrarios de vidrio.

**Nunca deje que el borde del terrario (s) "descanse" sobre el cable calentador.** Siempre elevar el terrario utilizando goma (disponible en ferreterías). Esto permite que el exceso de calor pueda escapar y evita daños a su cable de calentamiento, terrario, animales, muebles de casa, etc Nota: los primeros 6 pies (1,8 m) de cable con conector final es el "frío de plomo".

## **Mantenimiento e Instrucciones de Limpieza:**

---

El Cable de Calentamiento Exo Terra® es libre de mantenimiento, no requiere de ajustes. De vez en cuando la limpieza del cable de calentamiento es necesario. Utilice sólo un paño suave humedecido sólo con agua. No use químicos fuertes, disolventes o similares. Siempre desenchufe la unidad del cajetín de la pared antes de limpiar o el trasladar el cable el calentamiento.

### **GARANTÍA:**

Este producto está garantizado de defectos de manufacturación o mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía es válida sólo con la factura de compra. La garantía está limitada sólo para reparar o reemplazar el equipo solamente y no cubre pérdidas o daños causados por objetos animados o inanimados. Esta garantía es válida únicamente bajo condiciones de manejo normales para las cuales fue diseñada esta unidad. Esto excluye cualquier daño causado por uso excesivo, una inapropiada instalación, negligencia, forzamiento o abuso del equipo. Para el servicio de garantía o repuestos, contacte a su representante autorizado de su localidad o escriba a nuestro representante en su país. Esta garantía no afecta sus derechos legales.

### **Servicio**

Si tiene algun problema o duda sobre la operación de este producto, favor póngase en contacto con nosotros para tratar de ayudar lo antes de devolver el producto a su tienda. La mayoría de los problemas pueden ser manejados con prontitud una llamada de teléfono. Cuando llame (e-mail o escrito), favor incluya toda la información relevante como número del modelo y/o número de los componentes, así como también una descripción de la naturaleza del problema.

Llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente:

#### **Sólo en Canadá:**

Número de llamada sin recargo: 1-800-55HAGEN (1-800-554-2436)  
Entre 9:00 am y 4:30 pm (Hora Este)

#### **Sólo en Estados Unidos:**

Número de llamada sin recargo: 1-800-724-2436  
Entre 9:00 am y 4:00 pm (Hora Este)

#### **Sólo en el Reino Unido:**

Número de Ayuda en Línea: 01977 556622  
Entre 9:00 am y 5:00 pm

# CAVO RISCALDANTE

Istruzioni per l'uso



www.exo-terra.com

## Sistema di riscaldamento del substrato del terrario

- Sorgente di calore conduttivo per rettili e anfibi
- Consente di localizzare il calore dove è necessario
- Doppio isolamento in silicone
- Flessibile e resistente
- Ideale per il riscaldamento di sistemi rack

### DISPONIBILE IN 3 MISURE:

PT-2011 (3.5 m / 11.5", 15W)

PT-2012 (4.5 m / 14.5", 25W)

PT-2013 (7 m / 22.5", 50W)

Read instructions thoroughly prior to installation and operation

**AVVERTENZE RELATIVE AI RISCHI DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA O LESIONI ALLE PERSONE**

## IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

**ATTENZIONE:** Per la propria incolumità, quando si maneggia il cavo riscaldante Exo Terra® devono essere osservate elementari precauzioni di sicurezza, tra cui le seguenti:

1. **LEGGETE E OSSERVATE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA** e tutte le avvertenze riportate sul dispositivo, prima dell'utilizzo.  
Il mancato rispetto delle avvertenze potrebbe provocare la morte degli anfibi/rettili e/o causare danni al prodotto.
2. **ATTENZIONE:** Questo dispositivo **NON** è resistente all'acqua e **DEVE** essere pertanto protetto per evitare ogni contatto con acqua.
3. Questo apparecchio non è destinato a persone (bambini)

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati sufficientemente istruiti e controllati all'uso di questo apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini dovrebbero essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

4. **AVVERTENZA** - È sempre necessario scollegare dall'alimentazione elettrica tutti i dispositivi presenti all'interno del terrario prima di introdurre o rimuovere componenti e mentre l'apparecchio è in fase di installazione, manutenzione o utilizzo. Quando installate o rimuovete il dispositivo staccate sempre la spina elettrica principale. Non tirate mai il cavo: tirate sempre e solo la spina per scollegare il cavo dalla corrente elettrica. Scollegate sempre gli apparecchi dalla presa elettrica quando non sono in funzione.
5. Non utilizzate il dispositivo per scopi diversi da quelli previsti. L'impiego di componenti aggiuntivi non raccomandati o non venduti dal produttore dell'apparecchio potrebbe creare una condizione di scarsa sicurezza.
6. Questo cavo riscaldante è adatto per un uso esclusivamente in AMBIENTI INTERNI. Non installate o lasciate il dispositivo in luoghi esposti alle intemperie o a temperature al di sotto dello zero.
7. Assicuratevi che il cavo riscaldante sia saldamente installato prima di collegarlo alla presa a muro.
8. Se è necessaria una prolunga, utilizzate un cavo di intensità adeguata. Utilizzare una prolunga che supporta un'intensità inferiore (ampere o watt) a quella del dispositivo potrebbe provocare un surriscaldamento. Fate attenzione a sistemare il cavo in modo che non sia d'intralcio o che non venga calpestato o tirato. Il collegamento deve essere effettuato da un elettricista qualificato.
9. Il cavo di alimentazione e la spina dell'apparecchio non sono sostituibili. Qualora il cavo di alimentazione o la spina risultino danneggiati, l'apparecchio non è più utilizzabile.
10. **ATTENZIONE** (solo per Stati Uniti e Canada): Il dispositivo è dotato di una spina polarizzata (uno spinotto più largo dell'altro). Come misura di sicurezza, la spina entra in una presa polarizzata solo in un senso. Se la spina non entra completamente nella presa, invertite la spina. Se non riuscite comunque ad inserirla, consultate un elettricista qualificato. Non utilizzate mai una prolunga a meno che la spina non possa essere completamente inserita. Non tentate di neutralizzare questo dispositivo di sicurezza.

## CONSERVATE LE ISTRUZIONI

Estraete il cavo riscaldante Exo Terra® dalla confezione e verificate che il cavo e/o la presa non presentino difetti (in caso di difetti, riportate l'apparecchio al punto vendita).

**IL CAVO RISCALDANTE PUÒ ESSERE UTILIZZATO ALL'INTERNO O ALL'ESTERNO (AL DI SOTTO) DEL TERRARIO.**

## IMPORTANTE:

Non tagliate o modificate in alcun modo il cavo riscaldante Exo Terra®.

Solo per uso in ambienti interni.

Non rivestite il cavo e non interrato nel sostrato del terrario.

Non immergete il cavo in acqua.

Da usare solo in terrari in vetro.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE - ALL'INTERNO DEL TERRARIO:

Partendo dall'estremità (dalla spina) avvolgete in modo uniforme il cavo riscaldante Exo Terra® intorno ai rami decorativi in legno o resina all'interno del terrario.

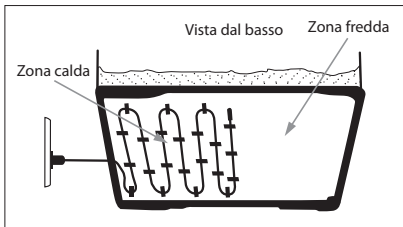
**Non sovrapponetevi il cavo incrociandolo per evitare surriscaldamenti.** Rispettate la distanza minima di 3 cm (1 ¼") tra ogni singolo avvolgimento del cavo. Il collegamento elettrico del cavo riscaldante deve sempre essere esterno al terrario. Inserite la spina del cavo nella presa elettrica.

\* Servitevi sempre di un termometro per tenere sotto controllo la temperatura interna del terrario. È opportuno essere sempre informati sulla gamma di temperature adatte alle specie animali di cui vi prendete cura.

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE - ALL'ESTERNO DEL TERRARIO:

Il cavo riscaldante Exo Terra® è ideale per essere utilizzato sotto un terrario oppure in un'installazione componibile (rack) per l'allevamento di rettili.

Capovolgete il terrario vuoto e (utilizzando pezzetti di nastro isolante) attaccate il cavo riscaldante alla base inferiore del terrario creando una serpentina. Non sovrapponetevi il cavo. Evitate curvature troppo strette con un raggio inferiore a 5 cm (2"). Lasciare sempre una zona fresca per la termoregolazione



**NOTA BENE:** Distanziate le curve della serpentina per ottenere un riscaldamento meno intenso. Avvicinatele invece per un riscaldamento più intenso. Non sovrapponetevi il cavo. La distanza minima tra le curvature deve essere di 3 cm (1¼"). Da utilizzare esclusivamente con terrari in vetro.

**Non lasciate mai che la base del terrario poggi direttamente sul cavo riscaldante.** Tenete sempre il terrario rialzato utilizzando piedini in gomma (disponibili presso negozi di ferramenta). Ciò consente di evacuare il calore in eccesso e di prevenire eventuali danni al cavo riscaldante, al terrario, agli animali, ai mobili, ecc. Nota bene: i primi 180 cm del cavo a partire dalla spina costituiscono il "capo freddo".

### **Manutenzione e istruzioni per la pulizia:**

---

Il cavo riscaldante Exo Terra® non richiede interventi di manutenzione né di regolazione. Di tanto in tanto è necessario pulire il cavo riscaldante. Utilizzate solo panni morbidi inumiditi con acqua. Non utilizzate prodotti chimici corrosivi, solventi o simili. Scollegate sempre l'apparecchio dalla presa elettrica a muro prima di pulire o di riposizionare il cavo riscaldante.

### **ASSISTENZA**

In caso di problemi o dubbi sull'utilizzo del prodotto, rivolgetevi al nostro servizio assistenza prima di restituire il dispositivo al rivenditore. La maggior parte dei problemi può essere gestita in modo rapido con una semplice telefonata. Quando telefonate (oppure scrivete o inviate un'e-mail), assicuratevi di essere in possesso di tutte le informazioni utili, quali il numero del modello e/o i numeri dei componenti disponibili, nonché la natura del problema. Chiamate il nostro Servizio Clienti:

#### **Solo per il Canada:**

Numero verde 1-800-55 HAGEN (1-800-554-2436)

Dalle 9.00 alle 16.30 (ora locale)

#### **Solo per gli Stati Uniti:**

Numero verde 1-800-724-2436

Dalle 9.00 alle 16.00 (ora locale)

#### **Solo per il Regno Unito:**

Numero di assistenza telefonica 01977 556622

Dalle 9.00 alle 17.00

#### **Per i servizi autorizzati alla riparazione del prodotto in garanzia:**

Inviare l'apparecchio con lo scontrino datato e il motivo della restituzione a:

#### **Canada:**

Hagen Industries Ltd, 3235 Guenette, Montreal, QC H4S 1N2

Rolf C. Hagen Inc., 8770-24th Street, Edmonton AB T6P 1X8

#### **Stati Uniti:**

Rolf C. Hagen (USA) Corp.

305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048

#### **Regno Unito:**

Rolf C. Hagen (UK) Ltd. California

Dr. Whitwood Industrial Estate Castleford,

West Yorkshire WF10 5QHF

Per informazioni generali su tutta la gamma di prodotti, visitate il nostro sito web [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) oppure [www.hagen.com](http://www.hagen.com)

#### **Distribuito da:**

**Canada:** Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2

**USA:** Rolf C. Hagen (USA) Corp., Mansfield, MA. 02048

**Regno Unito:** Rolf C. Hagen (UK) Ltd., Castleford, West Yorkshire WF10 5QH

# HEAT CABLE

Handleiding



www.exo-terra.com

## Terrarium substraatverwarmer

- Geleidende warmtebron voor reptielen en amfibieën
- Zorgt voor warmte waar het nodig is
- Dubbele silicone isolatie
- Flexibel en duurzaam
- Ideaal voor de verwarming van kweekrekken

### VERKRIJGBAAR IN 3 MATEN:

PT-2011 (3.5 m / 11.5", 15W)

PT-2012 (4.5 m / 14.5", 25W)

PT-2013 (7 m / 22.5", 50W)

De handleiding grondig lezen voor het installeren en in gebruik nemen

**INSTRUCTIES BETREFFENDE BRANDGEVAAR, ELECTRISCHE SCHOKKEN EN VERWONDINGEN BIJ PERSONEN**

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

**WAARSCHUWING:** Om verwondingen te voorkomen, dienen bij het gebruik van de Exo Terra® Heat Cable onder andere de volgende basis veiligheidsvoorschriften in acht genomen te worden:

1. **LEES EN VOLG DE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN** en alle belangrijke richtlijnen alvorens het toestel te gebruiken. Het niet naleven kan het verlies betekenen van amfibieën- en/of reptielenlevens en/of de beschadiging van het apparaat.
2. **WAARSCHUWING:** Het toestel is NIET waterbestendig en men MOET voorkomen dat het in contact komt met water.
3. Dit toestel is niet voorzien voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beduidend verminderde fysieke of mentale bekwaamheden, tenzij een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid hen begeleidt en

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS

informeert aangaande het gebruik van dit toestel. Kinderen moeten steeds begeleid worden om te voorkomen dat ze met het toestel spelen.

- 4. WAARSCHUWING:** – Het toestel steeds ontkoppelen van het net indien het niet in gebruik is, alvorens onderdelen weg te nemen of te vervangen, en voor het reinigen van de apparatuur. Nooit de stekker uittrekken door middel van het snoer. Neem de stekker vast om te ontkoppelen. Het toestel steeds ontkoppelen van het net indien het niet in gebruik is. De hoofdschakelaar uitschakelen voor het aan- en afzetten van het apparaat.
5. Gebruik het toestel enkel waarvoor het bedoeld is. Het gebruik van onderdelen of hulpstukken die niet aangeraden of verkocht zijn door de fabrikant van het toestel kunnen onveilig zijn voor de gebruiker.
6. Deze verwarmers is uitsluitend geschikt voor gebruik BINNENSHUIS. Het toestel niet opbergen of installeren waar het is blootgesteld aan weersomstandigheden en temperaturen onder het vriespunt.
7. U dient zich ervan te verzekeren dat de verwarmingskabel veilig geïnstalleerd is alvorens hem op het net aan te sluiten.
8. Indien een verlengsnoer nodig blijkt, steeds een verlengsnoer gebruiken met dezelfde eigenschappen als het originele. Een snoer bedoeld voor minder ampères of watt kan oververhitten. Er moet aandacht besteed worden dat er niet over het snoer kan gestruikeld worden of dat het niet kan uitgetrokken worden. De verbinding dient uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd installateur.
9. Het stroomsnoer van dit toestel kan niet vervangen worden; als het snoer beschadigd is, mag het apparaat niet meer gebruikt worden.

## BEWAAR DEZE HANDLEIDING

Verwijder de verpakking van de Exo Terra® Heat Cable en controleer het toestel op beschadigingen van het snoer of de stekker. (In dit geval, het toestel terug naar het verkooppunt brengen)

**DE VERWARMINGSKABEL KAN ZOWEL IN ALS BUITEN (A/D ONDERZIJDE) HET TERRARIUM AANGEBRACHT WORDEN.**

### **BELANGRIJK:**

Breng geen veranderingen aan of snij niet in het snoer. Enkel voor gebruik binnenshuis.

De kabel niet omwikkelen of onder het substraat begraven  
Niet onderdompelen

Gebruik enkel met glazen terrariums



## INSTALLATIE INSTRUCTIES – IN HET TERRARIUM :

Begin met het uiteinde (weg van de stekker) en wikkel het eventueel rond een tak van de decoratie in het terrarium.

**Laat de kabel niet zichzelf kruisen daar oververhitting kan ontstaan.** Hou een minimum afstand van 3 cm (1 1/4") tussen de kabelslingers. De stekker van de verwarmingskabel moet zich steeds buiten het terrarium bevinden. Steek de stekker in het stopcontact.

\* Gebruik steeds een thermometer om de temperatuur in het terrarium op te volgen. Wees op de hoogte van de temperatuursvereisten voor de dieren die je verpleegt.

## INSTALLATIE INSTRUCTIES – BUITEN HET TERRARIUM :

De Exo Terra Heat Cable is ideaal voor de onderzijde van een alleenstaand terrarium of in een reptielen opkweekrek.

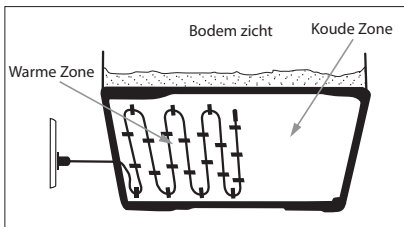
Draai het lege terrarium ondersteboven en plak de verwarmingskabel aan de onderzijde van het terrarium in een zigzag patroon met een isolatie kleefband. Laat de kabel zich niet overlappen. Vermijd scherpe bochten met een straal kleiner dan 5cm (2"). Voozie steeds een koude zone voor thermoregulatie.

**NOTE:** Voor minder warmte de kabellussen verder uit elkaar leggen. Voor meer warmte dichter bij elkaar. De kabel zich niet laten kruisen. Houd de kabellussen minimaal 3 cm (1 1/4") van elkaar.

Gebruik enkel gazen terraria.

Laat nooit de hoeken van het terrarium op de verwarmingskabel rusten. Gebruik rubber voetjes (verkrijgbaar in doe-het-zelfzaken) om het terrarium op te tillen. Dit laat toe dat de overtollige warmte kan ontsnappen, en voorkomt schade aan de verwarmingskabel, het terrarium, de meubelen, de dieren enz..

Note: de eerste 1,8 m (6") van de kabel vanaf de stekker is het koude gedeelte.



## Onderhouds- en reinigingsinstructies :

---

De Exo Terra Heat Cable is vrij van onderhoud, en hoeft niet te worden bijgesteld. De verwarmingskabel moet enkel af en toe gereinigd worden. Gebruik hiervoor een lichtbevochtigde zachte doek. Gebruik geen bijtende chemicaliën, oplosmiddelen of andere producten van dien aard. Trek steeds de stekker uit alvorens het toestel te reinigen of te verplaatsen.

### **GUARANTEE**

Dit product is gewaarborgd voor een periode van 2 jaar vanaf de dag van aankoop voor fouten in het materiaal of fabricagefouten. De garantie is enkel geldig bij voorlegging van het aankoopdocument. De waarborg geldt enkel voor het herstellen of vervangen van het toestel en dekt niet het er uit voortvloeiend verlies of de beschadiging van levende of niet-levende objecten. De waarborg telt enkel bij oordeelkundig gebruik waarvoor het toestel bedoeld is. Het sluit elke beschadiging uit ten gevolge van onredelijk gebruik, onjuiste installatie, nalatigheid, knoeien aan of verkeerd gebruik van het apparaat. Voor de dienst naverkoop of voor reserveonderdelen neem contact op met uw lokale handelaar of schrijf de vertegenwoordiger in uw land. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.

### **Service**

If you have any problem or question about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your dealer. Most problems can be handled promptly with a phone call. When you call (e-mail or write), please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem.

Call our Customer Service Department:

#### **Canada Only:**

Toll Free Number 1-800-55HAGEN (1-800-554-2436)  
Between 9:00 am and 4:30 pm (Eastern Time)

#### **U.S.A. Only:**

Toll Free Number 1-800-724-2436  
Between 9:00 am and 4:00 pm (Eastern Time)

#### **U.K. Only:**

Helpline Number 01977 556622  
Between 9:00 am and 5:00 pm

#### **For Authorized Warranty Repair Service:**

Return unit with dated receipt and reason for return to:

#### **Canada:**

Hagen Industries, 3235 Guenette, Montreal, QC H4S 1N2  
Rolf C. Hagen Inc., 8770-24th Street, Edmonton AB T6P 1X8

#### **U.S.A.:**

Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.  
50 Hampden Road, Mansfield, MA. 02048-9107

#### **U.K. / EU:**

Rolf C. Hagen (UK) Ltd.  
California Dr. Whitwood Industrial Estate  
Castleford, West Yorkshire WF10 5QH

For general information on our whole product range, explore our websites at: [www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com) or [www.hagen.com](http://www.hagen.com).

**Distributed by:**

**Canada:** Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2

**U.S.A.:** Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., Mansfield MA. 02048

**U.K.:** Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd. Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

ITALIANO

NEDERLANDS



[www.exo-terra.com](http://www.exo-terra.com)

Distributed by:

Canada: **Rolf C. Hagen Inc.**, Montreal, QC H9X 0A2

U.S.A.: **Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.**, Mansfield, MA. 02048

U.K.: **Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd.**, Castleford,  
W. Yorkshire WF10 5QH

France: **Hagen France SA**, F-77388 Combs la Ville.

Germany: **HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG**, 25488 Holm

Malaysia: **Rolf C. Hagen (SEA) SDN**,  
43200 Cheras, Selangor D.E., Malaysia.

Spain: **Rolf C. Hagen España S.A.**,  
Av. de Beniparrell n.11 y 13, 46460 Silla, Valencia

Printed in China



Rev.: 02/09